

Mort de Socrate

Chant Voice

La basse en dehors
m.g.

p

PHÉDON

p

De puis la con-dam-na-ti-

6

mf

p

-on de So-cra-te nous ne man-qui-ons pas un seul jour d'al-ler le voir. Com-me la pla-

pp

doucement e

10

mf

-ce pub-li-que, où le ju-ge-ment a-vait é-té ren-du, é-tait tout près de la pri-son, nous nous y ras-

mf

-sem-bli-ons le ma-tin, et là nous at-ten-dions, en nous en-tre-te-nant en-

-sem-ble, que la pr-ison fût ou-ver-te, et el-le ne l'é-tait ja-mais

de bonne heu-re... *f* ...Le geô-lier, qui nous in-tro-dui-sait or-di-nai-re-

24

mf

-ment, vint au de-vant de nous, et nous dit d'at-ten-dre et de ne pas en-trer a -

(m.g.)

mf

26

mf

-vant qu'il nous ap-pe-lât lui mê - me. Quel-ques mo-ments a-près,

mf

29

il re-vint et nous ou-vrit. En en-trant, nous trou-va - mes So-cra - te qu'on ve -

32

- nait de dé-li-vrer des es fers, et Xan-tip - pe, tu la con-nais, au - près de lui, et te-nant

f *p subito*

subito

36

un des es en-fants dans ses bras... ...A-lors So-cra - te,

(sourd)

p

40

se met-tant sur son sé-ant, pli - a la jam-be qu'on ve - nait de dé-ga-ger, la frot -

mf

43

-ta a - vec sa main, et nous dit...

f *mf*

46

L'étran-gecho - se mes a - mis, quecequeleshom - mes

subito

sf *très sec* *p* *mf*

50

a - pel - lent plai - sir, et comme il a de mer - veil - leux rap - ports a - vec la dou -

f *mf* *léger*

53

-leur quel'on prétend con-trai-re!... N'est-ce pas dans la jouis-sance et la souf-

56

-fran-ce que le corps sub-ju - gue et en-chaî-ne l'â - me?...

59

A grande pei-ne per-su - a - de - rais-je aux au-tres hom - mes que je ne prends point pour un mal-

62

-heur l'é-tat où je metrou - ve, puis-que je nesau-rais vous le per - su - a-der à vous-mê - mes...

66

Vous me cro-yez donc, à ce qu'il pa-raît, bien in - fé-rieuraux cy -

69

gnes, pour ce qui re-gar-de le pres-sen-ti-ment et la di - vi - na - ti - on._____

72

Les cy - gnes, quand ils sen - tent qu'ils vont mou - rir, chan - tent en - co - remieux

m.g.
pp

75

ce jour-là qu'ils n'ont ja - mais fait, dans la joie d'al - ler trou - ver le dieu qu'ils ser - vent...

m.g.
p

78

rall.
pp
p

...Bien que j'aie plu - sieurs fois ad - mir - é So - cra - te,

82

je ne le fis ja-mais au - tant que dans cet-te cir-con - stan - ce... *subito*

86

J'é-tai-sas-sis à sa-droi - te, à cô - té du lit, sur un pe-tit siè - ge, et *mp*

90

lui, il é - tait as - sis plus haut que moi. Me pas-sant la main

93

sur la tè-te, et pre-nant mesche-veux, qui tom-baient sur mes é-pau-les:...

tres lent

p
basse en dehors
m.d.

mf

97

De-main, O Phé-don dit-il, tu fe-rascou-perces beaux che-veux; n'est-ce pas?...

f

pp

f

pp

101

...Il se le-va et pas - sadansu - ne cham - bre voi-

poco a poco

p

a tempo

105

-si - ne pour y pren - dre le bain; Criton l'y sui-vit, et So-cra-tenous pri-a del'at-

109

-ten - dre... En ren-trant, il s'as-sit sur son lit, et n'eut pas le

espressif *lent* *f*

113

temps de nous di - re grand'cho - se:... Car le ser - vi-teur des On -

mf *mf*

116 *ralentir* *tres lent*

-ze en-tra pres-que en mê-me temps, ets'ap-pro-chant de lui: So-cra-te, dit-

120 *f*

-il, j'es - pè - re que je n'au-rai pas à te fai -

123 *p*

- re le mê-me re-pro - che qu'aux au-tres: dès que je viens les a-ver - tir, par l'or-dre des

127

ma - gi - strats qu'il faut boi - re le poi - son, ils s'em - por - tent con - tre moi et me mau -

mf

130

-dis - sent; mais pour toi, je t'ai tou - jourstrou - vé le plus cou - ra - geux,

p *pp*

133

le plus doux et le meilleur de ceux qui sont ja - mais ve - nus dans cet - te pri - son; et en

136

ce moment je sais bien que je suis as-su-ré que tu n'es pas fâ-ché con-tre moi,

m.g. en dehors

139

mais con-tre ceux qui sont la cau-se de ton mal-heur, et que tu con-nais bien.

f *mf rit.*

143

Main-te-nant, tu sais ce que je vienst'an-non-cer a - dieu, tâ-ches de sup-suivre le chant

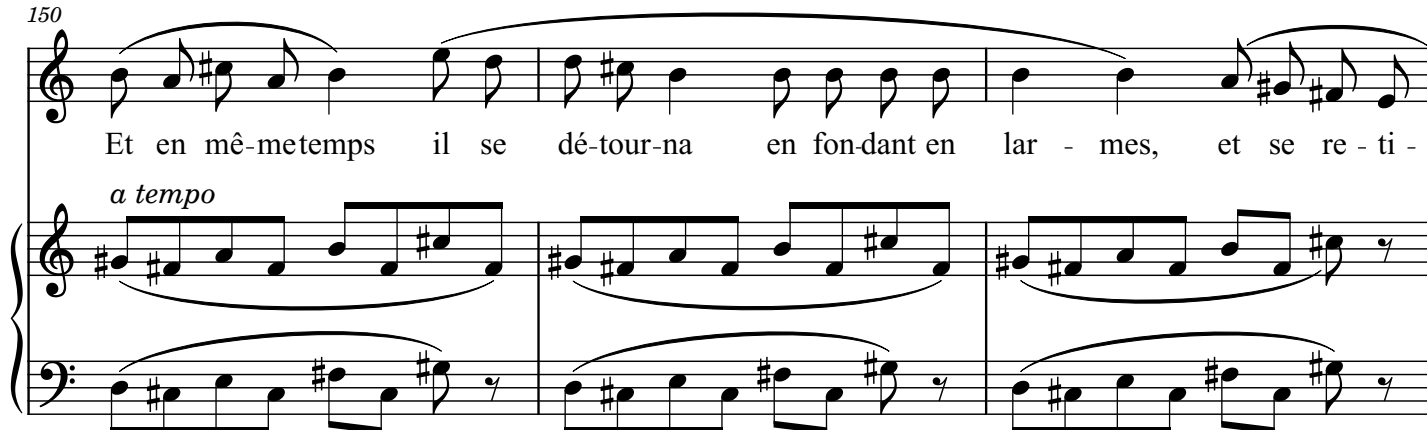
p *très lent* *pp* *pp*

147



-por-ter a-vec ré-sig-na-ti-on ce qui est i-né-vi-ta-ble.

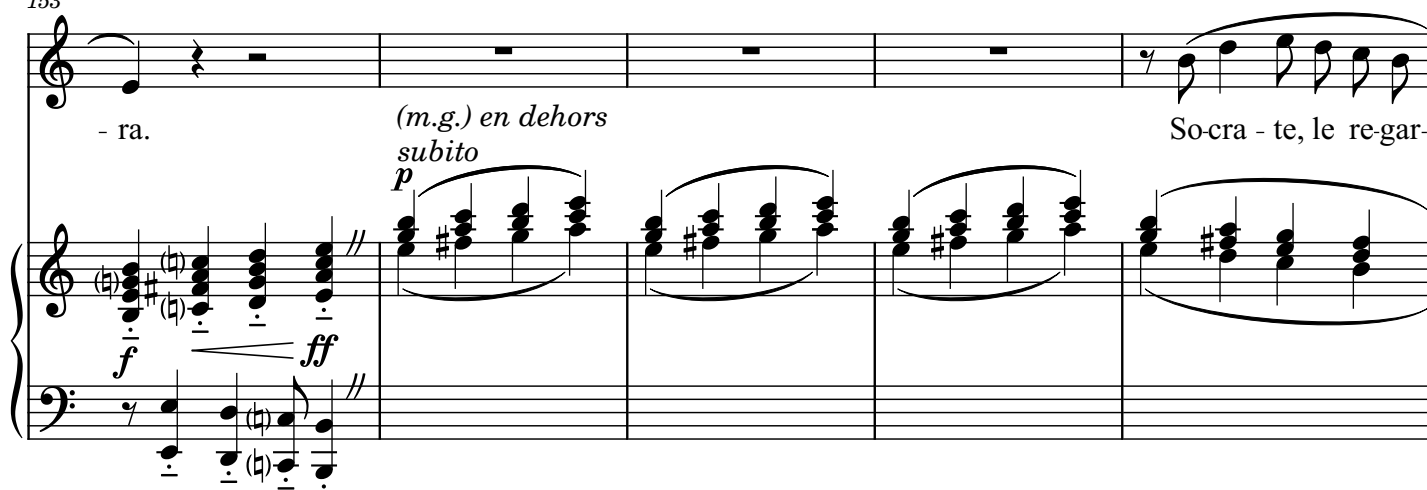
150



Et en mê-metemps il se dé-tour-na en fon-dant en lar-mes, et se re-ti-

a tempo

153



- ra. Socra-te, le re-gar-

(m.g.) en dehors subito p

f ff

158

mf

-dant, lui dit: et toi aus-si, re - çois mes a-dieux; je fe-rai ce

mf

p

162

que tu dis. Et se tour-nant vers nous: vo-yez, nous dit - il,

165

quelle hon-nê-te-té dans cet hom-me: tout le temps que j'ai é-té i-ci, il m'est ve-nu voir sou-vent,

169

ets'esten-tre-te-nu a-vec moi: c'était lemeil-leur deshom - mes; et main-te-nant

mf *f*

173

commeil mepleu - re de boncoeur! Mais al-lons, Cri-ton; o-bé-is-sons-lui

f *rall.* *ff* *p*

177

de bon-ne grâ - ce et qu'on m'ap - por - te le poi-son, s'il est broyé

181



si non, qu'il le broie lui-mê - me... Cri-

m.g. en dehors
p

185



-ton fit signe à l'es-cla - ve qui se te-nait au-près. L'es-cla - ve sor-tit, et a-près êt-re sor-ti

pp

189



quel-que temps, il re-vint a - vec ce-lui qui de-vait don - ner le poi-son, qu'il

accel.

192

por-tait tout bro-yé dans u-ne cou - pe. Aus-si - tôt que So-cra-te le

espressif

196

vit: fort bien, mon a - mi, lui dit-il mais que faut-il que je fas - se? Carc'est à toi à mel'ap-

mf

200

- pren-dre. Pas au-tre cho - se, lui dit cet hom-me, que de te pro-me-ner

204

quand tu au-ras bu, jus-qu'à ce que tu sen-testes jam-bes ap-pe-san-ti-es, et a-lors de te cou-cher

208

sur-tout lit; le poi-son a-gi-ra de lui-mê-me. Et en mê-me temps il accel.

212

lui ten-dit la cou-pe... So-cra-te por-ta la

rit. *lent* *subito* *plus lent*

f *p* *mf*

216

pp

p

coupe à ses lè - vres, et la but a-vec u-netran-quil-li-té et u-nedou-ceur mer-veil-leu-se.

220

Jus-que-là nous a-vionseu pres-que tous as-sez de for -

f

p

223

- ce pour re - te - nir nos lar-mes; mais en le voy-ant boi - re, et a-près

mf

qu'ileut bu, nous n'en fû-mes plus les maî - tres. Pour

moi, mal-grétous mes ef - forts, mes lar-mes s'é-chap - pè - rent a - vectant d'a-bon-

p *f* *subito* *subito*

-dan - ce que je me cou - vris de mon man-teau pour pleu - rer sur moi-mê - me;

235

car ce n'est pas le mal - heur de So - cra - te que je pleu - rais, mais le mien,

léger

p

238

en son-geant quel a - mi j'al-lais per - dre... ..Ce-pen-dant So -

p

241

-cra - te, qui se pro-me - nait, dit qu'il sen-tait ses jam - bes s'ap-pe-san - tir,

mf

et il se cou-cha sur le dos, com-mel'hom-me l'a - vait or-don-né. En mê-me temps le mê-me

hom - me qui lui a - vait don - né le poi-son, s'ap-pro - cha, et a - près a - voir e -

- xa-mi-né quel-que temps ses pieds et ses jam - bes, il lui ser-ra le pied for-te-ment, et lui de-man-

255

ff *subito pp*

-da s'il le sen-tait; il dit qu'en on. Il lui ser-ra en-sui - te les jam-bes;

pp *m.d.*

f *ff* *m.g. p* mais en dehors *trés chanté*

259

mf

et, por-tant ses mains plus haut, il nous fit voir que le corps se gla-çait et se rai-dis-sait; et le tou-

263

-chant lui-mê-me, il nous dit que, dès que le froid ga-gne-rait le cœur, a - lors So-cra - tenous quit-ter-

pp

-ait... ...A-lors se découvrant, So-cra-te dit: Cri-ton, nous de-vons un

mf *p* *mf* *accel.*

coq à Es-cu-la - pe; n'ou-blie pas d'ac-quit-ter cet-te det - te...

f *pp* *subito rall.* *sf*

Un peu de temps a-près il fit un mou-ve-ment con-vul-sif; a-lors l'hom-me le décou-

sf *accel.* *lent*

280

mf

-vrit tout-à-fait: ses regards étaient fi-xes. Cri-ton, s'en é-tant a-per-çu,

a tempo

pp *mf*

284

pp *mf*

lui fer-ma la bouche et les yeux... ...Voi-là, É-ché-cra-

decresc. *pp* *mf*

288

-tes, qu'el-le fut la fin de no-trea-mi... ...du plus sage et du plus jus - te de tous les hom-mes.

The musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, containing two measures with whole rests. The middle staff is the piano's right hand, in treble clef, featuring a melodic line with a slur over the first two measures and a *v* (vibrato) marking above the first note of each measure. The bottom staff is the piano's left hand, in bass clef, providing a harmonic accompaniment with chords and single notes. The tempo instruction *ralentir de plus en plus* is written above the piano part. The key signature has one sharp (F#).